

## Un flambeau, Jeannette, Isabelle

Christmas carol originating from the Provence region of France in the 16th century

**Un flambeau, Jeannette, Isabelle,**  
[œ̃ flã.bo ʒə.nɛ. ti.za.bɛ.lə]  
A torch, Jeannette, Isabelle,  
(Bring a torch Jeannette, Isabelle,)

**Un flambeau, courons au berceau!**  
[œ̃ flã.bo ku.rõ. zo bɛr.so]  
a torch, run to-the cradle!

C'est Jésus, bonnes gens du hameau,  
Le Christ est né, Marie appelle,  
Ah! ah! ah! que la mère est belle,  
Ah! ah! ah! que l'Enfant est beau!

C'est un tort quand l'Enfant sommeille,  
C'est un tort de crier si fort.  
Taisez-vous, l'un et l'autre, d'abord!  
Au moindre bruit, Jésus s'éveille,  
Chut! Chut! Chut! Il dort à merveille,  
Chut! Chut! Chut! Voyez comme Il dort!

Doucement, dans l'étable close,  
Doucement, venez un moment!  
Approchez! que Jésus est charmant!  
Comme Il est blanc, comme Il est rose!  
Do! do! do! que l'Enfant repose!  
Do! do! do! qu'Il rit en dormant!

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

